



## Racial Reconciliation Morning Worship

Monday, July 10, 9 am at the Baltimore Convention Center



### **Prelude – Preludio**

#### **Let There Be Love - *Que haya amor***

**Chorus:** Let there be love, let there be light,  
Come shining through the darkness,  
With the sunrise: Let there be love, let there be light.  
*Repeat*

May we join hands, may we rise up,  
Each and every nation,  
From every tribe: May we join hands, may we rise up. **Chorus**

Let there be peace, let there be hope,  
Come flowing like a river,  
Upon the shores: May there be peace, may there be hope. **Chorus**

May we find truth, may we feel joy,  
Come dancing 'round like children,  
In this lifetime: May we find truth, may we feel joy. **Chorus**

### **Song: Justice and Love - *Canción: Justicia y Amor***

Justice is the body of love  
O and love is the soul of justice.

### **Opening Prayer - *Oracion de Apertura***

*Joe McDaniel*

O God, you made us in your own image and redeemed us through Jesus your Son: Look with compassion on the whole human family; take away the arrogance and hatred which infect our hearts; break down the walls that separate us; unite us in bonds of love; and work through our struggle and confusion to accomplish your purposes on earth; that, in your good time, all nations and races may serve you in harmony around your heavenly throne; through Jesus Christ our Lord. Amen.

*Señor, que nos has creado a tu propia imagen y nos has redimido mediante tu Hijo Jesús:  
Mira con compasión a la familia humana entera; quita el odio y la arrogancia que nos infectan el corazón;  
derrumba las barreras que nos separan; únenos en vínculos de amor; y, a pesar del conflicto y confusión de  
nuestras vidas, lleva a cabo tus propósitos en la tierra, para que así, a su debido tiempo, todas las naciones y  
pueblos te adoren en armonía alrededor de tu trono celestial; por Jesucristo nuestro Señor. Amén.*

## **Reading - Lectura**

*Meg Wagner*

Ephesians 2:14-18: For he is our peace; in his flesh he has made both groups into one and has broken down the dividing wall, that is, the hostility between us. He has abolished the law with its commandments and ordinances, that he might create in himself one new humanity in place of the two, thus making peace, and might reconcile both groups to God in one body through the cross, thus putting to death that hostility through it. So he came and proclaimed peace to you who were far off and peace to those who were near; for through him both of us have access in one Spirit to the Father.

Cristo es nuestra paz. Él hizo de judíos y de no judíos un solo pueblo, destruyó el muro que los separaba y anuló en su propio cuerpo la enemistad que existía. Puso fin a la ley que consistía en mandatos y reglamentos, y en sí mismo creó de las dos partes un solo hombre nuevo. Así hizo la paz. Él puso fin, en sí mismo, a la enemistad que existía entre los dos pueblos, y con su muerte en la cruz los reconcilió con Dios, haciendo de ellos un solo cuerpo. Cristo vino a traer buenas noticias de paz a todos, tanto a ustedes que estaban lejos de Dios como a los que estaban cerca. Pues por medio de Cristo, los unos y los otros podemos acercarnos al Padre por un mismo Espíritu.

## **Prayers - Oraciones**

All have sinned and fallen short of the love of God, revealed in every human being.

*Todos hemos pecado y nos hemos alejado del amor de Dios, que se revela en cada ser humano.*

For the hatred which divides nation from nation, race from race, class from class,

**God forgive us.**

*Por el odio que divide naciones, razas y clases,*

***Le pedimos perdón a Dios.***

For the covetous desires of people and nations to possess what is not their own,

**God forgive us.**

*Por los deseos codiciosos de personas y naciones de apropiarse de lo que no les corresponde,*

***Le pedimos perdón a Dios.***

For the greed which exploits the work of human hands and lays waste the earth,

**God forgive us.**

*Por la lujuria que explota el trabajo de las manos humanas y daña nuestro planeta,*

***Le pedimos perdón a Dios.***

For our envy of the welfare and happiness of others,

**God forgive us.**

*Por nuestra envidia del bienestar y la felicidad de los demás,*

***Le pedimos perdón a Dios.***

For our indifference to the plight of the imprisoned, the homeless, the refugee,

**God forgive us.**

*Por nuestra indiferencia ante la situación de los encarcelados, los sin hogar y los refugiados,  
**Le pedimos perdón a Dios.***

For the lust which dishonors the bodies of men, women and children,

**God forgive us.**

*Por la lujuria que deshonra los cuerpos de hombres, mujeres y niños,  
**Le pedimos perdón a Dios.***

For the pride which leads us to trust in ourselves and not in God,

**God forgive us.**

*Por el orgullo que nos lleva a confiar en nosotros mismos en lugar de confiar en Dios,  
**Le pedimos perdón a Dios.***

Be kind to one another, tender hearted, forgiving one another, as God in Christ forgave you.

*Que seamos amables unos con otros, compasivos de corazón, y nos perdonemos unos a otros, como Dios nos perdonó en Cristo.*

### **Prayer - Oracion**

Restore us, God Almighty; make your face shine on us so that we can be saved. Save us from the racial oppression and injustice that continues to keep us at odds with one another and always keeps us separated from you. Help us to see and embrace the beauty reflected in all your people: the wonderful mosaic of us all. Each one important, each one necessary, each one beloved. Give us patience and resilience and bold courage to build on what unites so that we can become the beloved community you wish for us to live in together. Amen.

*Restáuranos, Dios Todopoderoso; que tu rostro resplandezca sobre nosotros para que podamos encontrar salvación. Líbranos de la opresión racial y de la injusticia que nos divide y nos separa de ti. Ayúdanos a reconocer y abrazar la belleza que se refleja en todo tu pueblo: el maravilloso mosaico de la humanidad. Que cada persona sea valorada, necesaria y amada. Otórganos paciencia, resistencia y valentía para construir sobre lo que nos une y así podamos convertirnos en la amada comunidad en la que anhelas que todos vivamos juntos. Amén.*

### **Song: They Will Know We Are Christians - Cancion: Sabrán que somos cristianos**

We are one in the Spirit, we are one in the Lord,  
We are one in the Spirit, we are one in the Lord,  
And we pray that all unity may one day be restored.

**Chorus:** And they'll know we are Christians by our love, by our love,  
Yes, they'll know we are Christians by our love,  
By our love. We are Christians by our love, by our love.

We will walk with each other, we will walk hand in hand,  
We will walk with each other, we will walk hand in hand,  
And together we'll spread the news that God is in our land. **Chorus**

We will work with each other, we will work side by side,  
We will work with each other, we will work side by side,  
And we'll guard each one's dignity and save each one's pride. **Chorus**

All praise to the Father, from whom all things come,  
And all praise to Christ Jesus, his only Son,  
And all praise to the Spirit, who makes us one. **Chorus**

**Racial Reconciliation Plenary - *La sesión plenaria sobre Reconciliación Racial***

## **Worship Participants – Participantes de adoración**

Worship Leader – *Líder de adoración*

*Joe McDaniel*

Reader – *Lectora*

*The Rev. Canon Meg Wagner*

Musicians – *Músicos*

*Live Hymnal:*

*Charles Milling (creative director, vocals, guitars)*

*Nat Stokes (drums)*

*Lance Seiler (percussion)*

*Bob Taylor (keyboards)*

*Nadia Shutkifski (keys and vocals)*

*Chantal Deshaies, Ben Bagby & Shana Blake (vocals)*

*Aaron Narcisse (saxophone)*

*Kevin Sharpe (audio)*

Worship Design – *Diseño de adoración*

*The Rev. Canon Christine McCloud, Canon Carrie Graves, The Rev. Zack Nyein, Charles Milling, The Rev. Canon Stephanie Spellers, Jerusalem Greer, The Rev. Jim Hamilton*

Worship Production - *Producción de adoración*

*The Rev. Canon Mark Furlow*

## **Credits and Sources – Créditos y Fuentes**

Let There Be Love	Jenna Lindbo	Permission sought.
Justice and Love	w: Dom Crossan, m: Fran McKendree and Lindsey Blount	Used by permission.
They Will Know We Are Christians by Our Love	Peter Scholtes	© 1966, F.E.L. Publications, assigned to The Lorenz Corp., 1991
The Coventry Litany of Reconciliation	Coventry Cathedral	<a href="https://www.coventrycathedral.org.uk/reconciliation/reconciliation-ministry#:~:text=Litany%20of%20Reconciliation&amp;text=The%20hatred%20which%20divides%20nation.Father%2C%20forgive.">https://www.coventrycathedral.org.uk/reconciliation/reconciliation-ministry#:~:text=Litany%20of%20Reconciliation&amp;text=The%20hatred%20which%20divides%20nation.Father%2C%20forgive.</a>
Closing Prayer	The Rev. Christine L. McCloud	Used with permission.